

Akron 400

Plaqueuses de chants monolatérales
Chapeadoras monolaterales automáticas



Akron 400

Simplicité d'utilisation et excellent résultat
Facilidad de uso, certeza del resultado



Akron 420A R

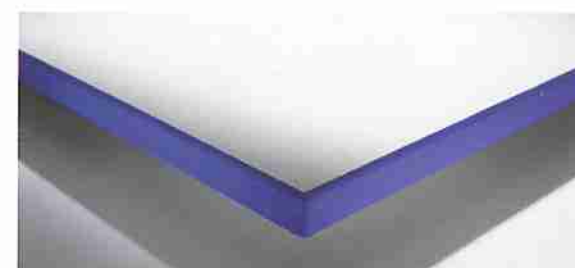
Akron 400 est une ligne de plaqueuses de chants compactes très éclectiques. Des solutions technologiques innovatives, des groupes opérateurs fonctionnels et des caractéristiques constructives solides garantissent une grande qualité de finition et une grande fiabilité dans n'importe quelles conditions d'utilisation. Akron 420-425 sont disponibles avec contrôle à relais ou à CN touch screen.

Akron 400 es una línea de chapeadoras que se caracterizan por una elevada versatilidad de las aplicaciones y el uso. Soluciones tecnológicas innovadoras, grupos operadores funcionales y características de construcción de gran solidez garantizan una elevada calidad de acabado y gran fiabilidad en cualquier condición de uso. Akron 420-425 son disponibles con control a relé o a CN touch screen.



Système de contrôle à relé avec tableau de commande orientable en position ergonomique.

Sistema de control a relé con cuadro de mandos orientables en posición ergonómica.



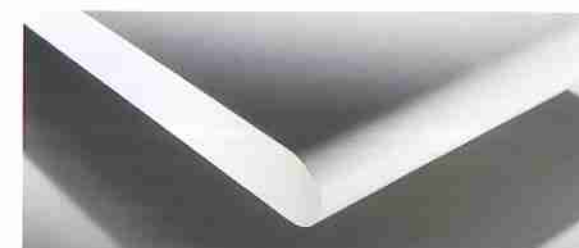
Akron 400

La technologie au service de la qualité
Tecnología al servicio de la calidad



Contrôle Numérique TS06 avec écran LCD graphique couleurs de 6" touch screen. Il est possible, sur demande, de monter sur la machine Akron 400 TS10 de 10".

Control Numérico TS06 con display gráfico en colores de 6" touch screen. Bajo pedido es posible dotar Akron 400 con TS10 de 10".



Akron 440A X

Le matériel fournit en standard comprend:

- Indicateurs numériques pour les réglages principaux
- Guide latéral de support pièce
- Porte-rouleau de grand diamètre
- Cisaille pour chant en bobines d'une épaisseur max. de 3 mm
- Cabine de protection intégrale
- Canal d'aspiration centralisé
- Déclenchement rapide du groupe bac à colle

La dotación estándar incluye además:

- Indicadores numéricos en las principales regulaciones
- Guía lateral de soporte de los paneles
- Portarrollos de gran diámetro
- Cizalla para canto en rollo de hasta 3 mm
- Cabina de protección integral
- Canal de aspiración centralizado
- Desenganche rápido del grupo contenedor de cola

Akron 400

Groupes opérateurs éclectiques

Grupos operadores con gran versatilidad de empleo



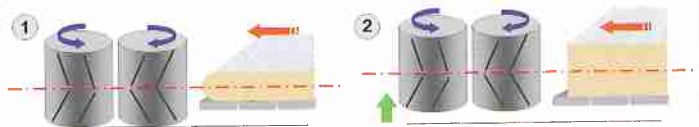
Groupe meuleur FI-502

Meule le panneau à l'aide de fraises de grand diamètre montées sur 2 moteurs indépendants à haute fréquence de 1,8 kW chacun. Le meulage maintient la géométrie originale de la pièce grâce aux copieurs. La finition est précise et constante grâce aux coulissements sur guides.

Grupo rectificador FI-502

Ejecuta la rectificación del panel con fresas de gran diámetro montadas en 2 motores independientes de elevada frecuencia de 1,8 kW cada uno. La rectificación del panel mantiene la geometría original gracias a los copiadores, el acabado es preciso y constante en el tiempo gracias a los desplazamientos sobre guías.

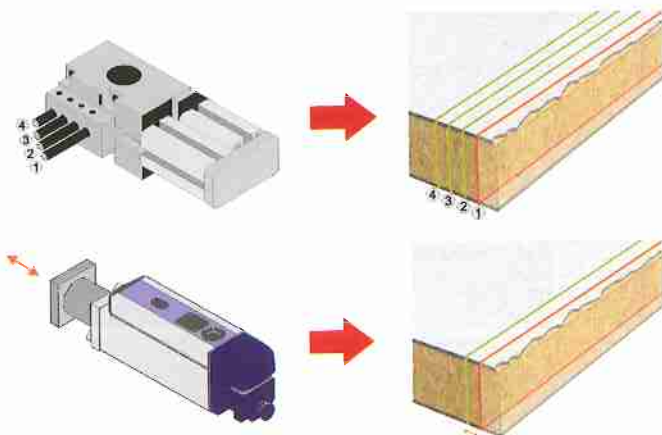
Optionnel - Opcional



Le dispositif auto-set (opt.) garantit un positionnement optimal de la fraise en fonction de l'épaisseur de la pièce en usinage.

El dispositivo auto-set (opt.) asegura el posicionamiento ideal de la fresa según el espesor de la pieza que se está trabajando

Optionnelles - Opcionales



Kit pour guide à l'entrée réglable, commandé par CNC avec:

Kit para Guía a la entrada, regulable, gestionada por CNC con:

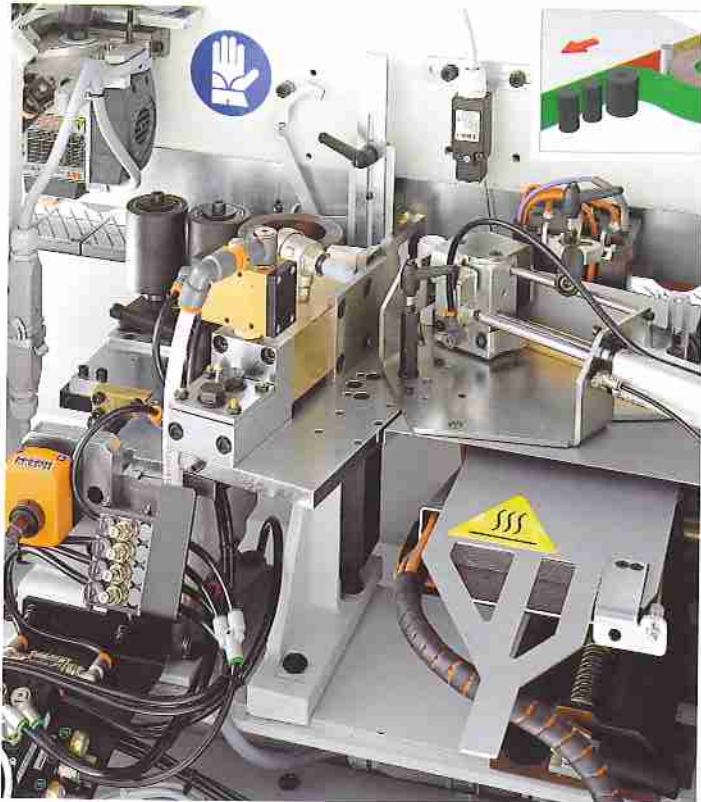
REVOLVER à 4 positions

REVOLVER de 4 posiciones

AXES A CN

EJES A CONTROL NUMERICO



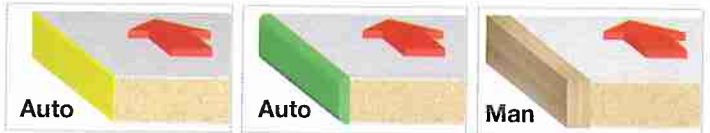
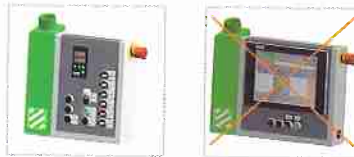


Groupe d'encollage VC-511-R

Encollage parfait grâce au contrôle différencié de la température entre bac colle et rouleau encollleur. Dispositif de sécurité automatique pour éviter une surchauffe en cas d'inutilisation temporaire. Entretien simple et rapide grâce au revêtement en téflon. Cisaille pour chants en bobine de 3 mm.

Grupo de encolado VC-511-R

Encolado ideal gracias al control de la temperatura diferenciado entre el estanque de cola y el rodillo encolador. Dispositivo de stand-by automático que evita el sobrecalentamiento en caso de desuso temporal. Mantenimiento fácil y rápido gracias al revestimiento interno de teflón. Cizalla para bordes en rollos de 3 mm.

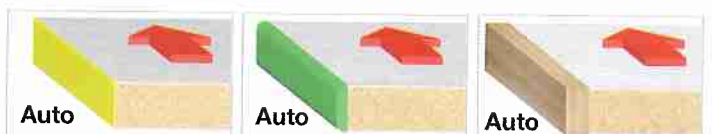


Groupe d'encollage VC-511

Chargement automatique de tous les chants en bobines et bandes (rouleaux de chargement interchangeables). Pression du chant plaqué à l'aide de 3 rouleaux de pression à commande pneumatique (dont 1 rouleau motorisé à embrayage). Sur demande ils sont disponibles des automatismes pour le change rapide de travail en fonction du chant utilisé.

Grupo de encolado VC-511

Carga automática de todos los cantos en rollo y tiras (rodillos de carga intercambiables). Prensado del borde aplicado con 3 rodillos de presión con mando neumático (de los cuales 1 motorizado por rozamiento). Bajo pedido son disponibles automatismos para el cambio rápido de trabajo en función del canto utilizado..



Akron 400

Groupes opérateurs éclectiques

Grupos operadores con gran versatilidad de empleo



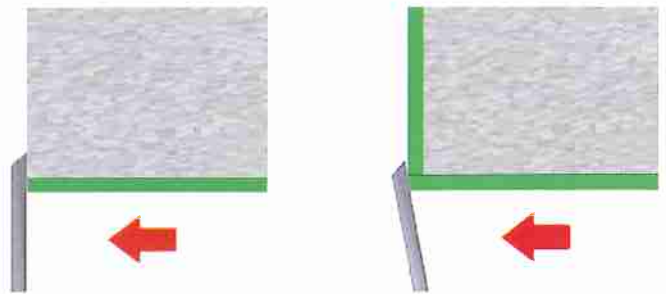
Coupe en bout IN-501V

Le groupe est inclinable (de 0 à 15 degrés) manuellement ou, sur demande, par tableau de commande. Deux moteurs (de 0.5 kW chacun) indépendants et à haute fréquence.

Retestador IN-501V

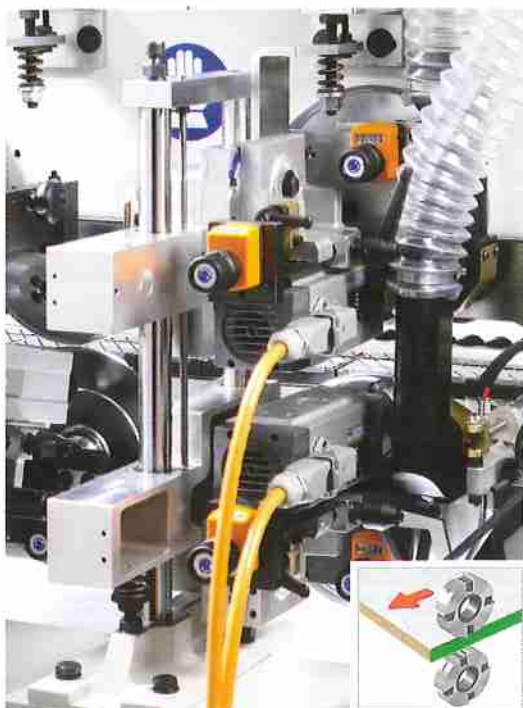
El grupo es inclinable (de 0 a 15 grados) manualmente o, a pedido, desde el tablero de mandos. Dos motores (0.5 kW cada uno) independientes y de alta frecuencia.

Optionnel - Opciona



Inclinaison pneumatique avec présélection par tableau de commande de l'angle de coupe entre 0 et 15 degrés.

La inclinacion neumatica con preseleccion para cuadro de mandos del angulo de corte entre 0 y 15 grados.



Groupe affleur superposé RS-502

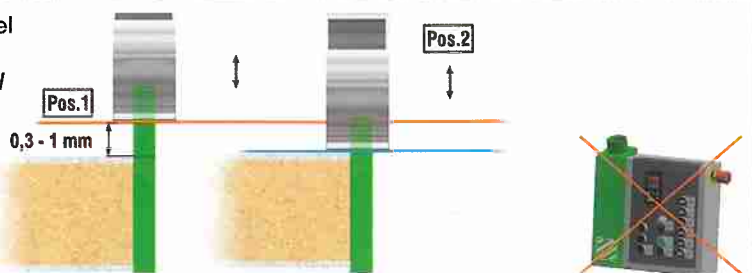
Robuste et déjà réglé afin de pouvoir être utilisé de manière flexible. Deux moteurs (de 0,65 kW chacun) indépendants et à haute fréquence. Avec copieurs verticaux pivotants.

Grupo perfilador superpuesto RS-502

Robusto y dotado de todas las regulaciones para ser utilizado con la máxima flexibilidad. Dos motores (0,65 kW cada uno) independientes y de alta frecuencia. Con copiadores verticales giratorios.

Optionnel

Opcional



DUO-Système: commande pneumatique du CNC pour effectuer 2 type de l'affleurage différents.

DÚO-SYSTEM: mando neumático por CNC para efectuar el desbarbado con 2 diferentes arranques.





Chanfreineuse inclinable RI-501

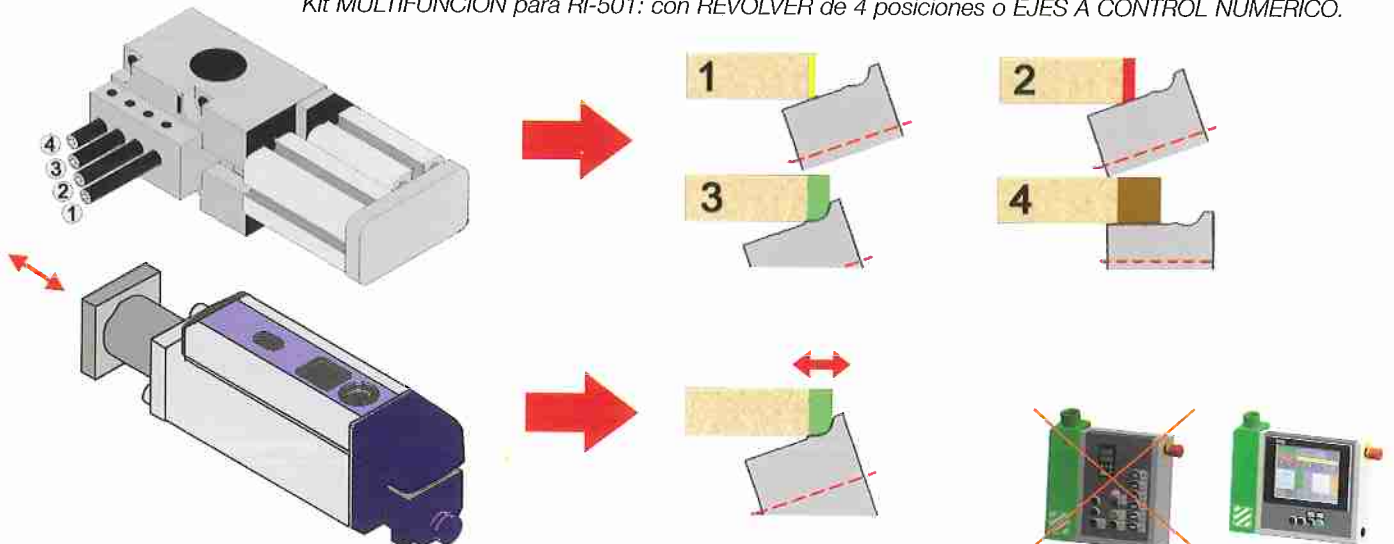
Deux moteurs à haute fréquence (de 0.65 kW chacun) indépendants et inclinables de 0 à 25 degrés. Sur demande Fast à 2 positions pour rapide changement de placage (ex. 0,4/2 mm et vice versa).

Tilting top and bottom trimming unit RI-501

Dos motores de elevada frecuencia (0.65 kW cada uno) independientes, inclinables de 0 a 25 grados. Sobre pedido Fast de 2 posiciones para el cambio rapido de elaboración (ej. 0,4/2 mm y viceversa).

Optionnelles - Opcionales Kit MULTIFUNCTIONNEL pour RI-501: avec REVOLVER à 4 positions ou AXES A CN.

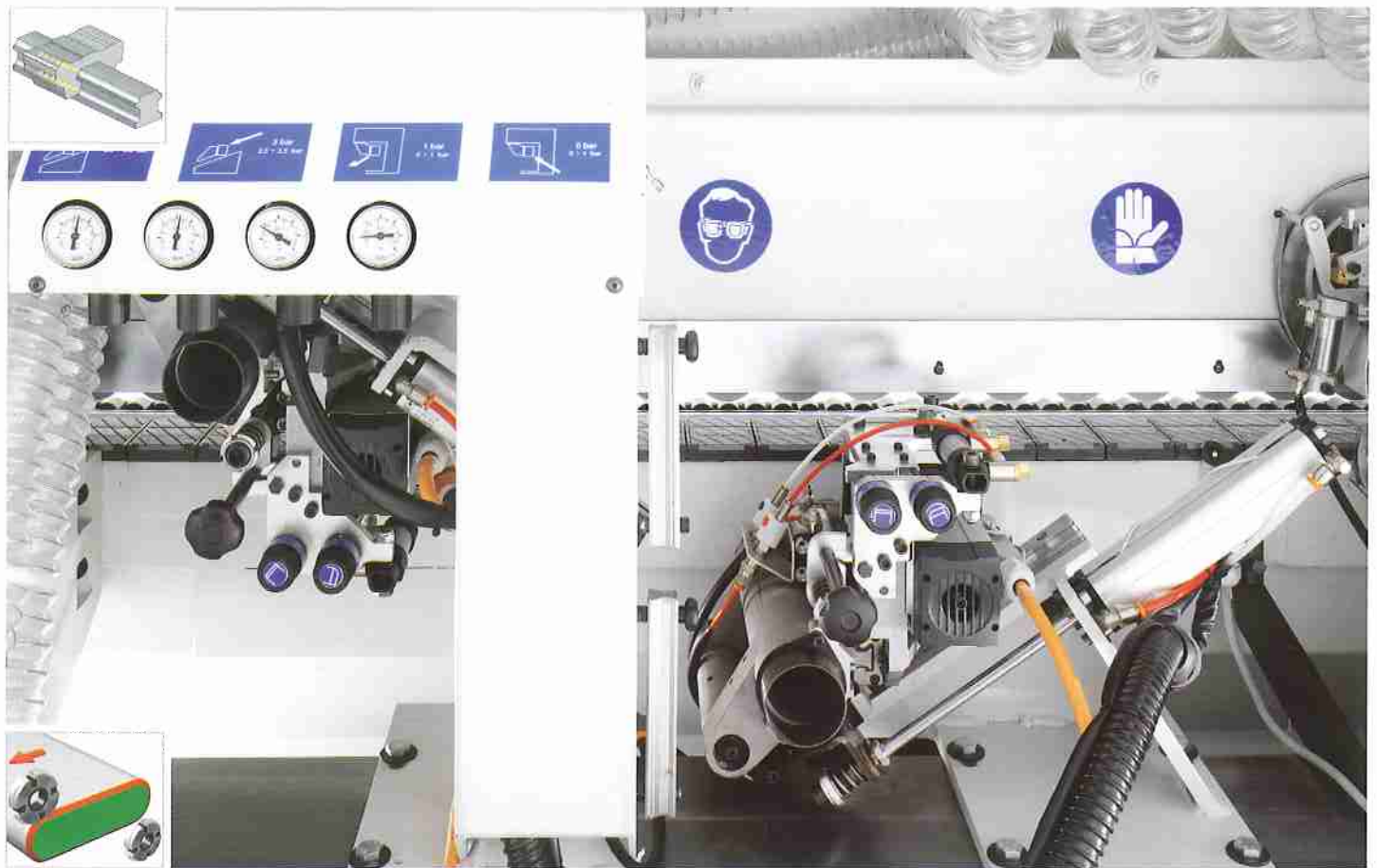
Kit MULTIFUNCIÓN para RI-501: con REVOLVER de 4 posiciones o EJES A CONTROL NUMERICO.



Akron 400

Groupes opérateurs éclectiques

Grupos operadores con gran versatilidad de empleo



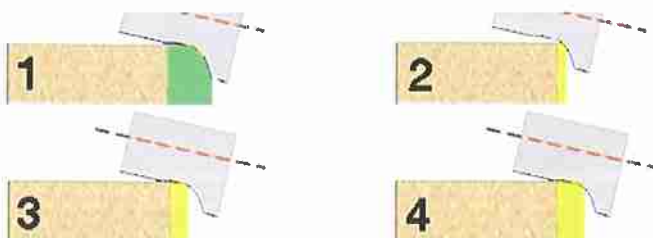
Groupe arrondisseur Multifonctions a 2 moteurs CR-200V

Groupe mobile et robuste grâce aux guides linéaires permettant des placages précis et de grande qualité. Les dispositifs de copiage oscillants, l'aspiration des copeaux, le changement de placage pneumatique (sur le groupe ou, sur demande, par CNO) rendent le groupe CR-200V incontournable pour les clients désirant flexibilité et changement de placage immédiat. Il monte 2 moteurs à haute fréquence avec coulissement sur guides linéaires de grande précision.

Grupo redondeador Multifunción con 2 motores CR-200V

Un grupo ágil y robusto que, gracias al empleo de guías lineales ejecuta trabajos precisos y constantes en el tiempo. Los copiadores oscilantes, la aspiración de las virutas, el cambio de trabajo neumático (a bordo del grupo o, a pedido, desde CNC) hacen del CR-200V un grupo insustituible para quien desea flexibilidad y cambios de trabajo inmediatos. Dotado de 2 motores de alta frecuencia con desplazamiento sobre guías lineales de elevada precisión.

Optionnelles - Opcionales



Système FAST à 2 ou 4 positions pour changement de placage (ex. 0,4 / 2 mm et viceversa) par CNO.

Sistema FAST de 2 o 4 posiciones para cambio de trabajo (ej. 0,4 / 2 mm y viceversa) desde CNC.





Groupe racler de chant compact RBK-502

Compact et robuste, il garantit une finition optimale des chants épais en PVC/ABS. Il monte des copieurs verticaux et horizontaux à disque pivotant et des systèmes de retrait et d'aspiration des copeaux (opt).

Grupo Rascador de cantos compacto RBK-502

Compacto y robusto asegura un acabado ideal en los cantos de PVC/ABS de gran espesor. Dotado de copiadores verticales y horizontales de disco giratorio y de sistema de separación y aspiración de la viruta (opt.).



Groupe brosses SP-501

Groupe brosses, inclinable, pour le nettoyage et le polissage du chant de la pièce.

Grupo de cepillos SP-501

Grupo de cepillos, inclinable, para la limpieza y pulido del canto del panel.



Groupe racler de colle RCC-701

Elimine les éventuels résidus de colle à l'aide de deux couteaux avec système de copiage à intervention temporisée. Sur demande est disponible le kit aspiration.

Rascacola RCC-701

Quita los eventuales residuos de cola usando dos cuchillas dotadas de dispositivo de copia a disco girable con intervención temporizada. Sobre pedido está disponible el Kit de aspiración.



Séchoir PH-501

Groupe séchoir pour raviver la couleur des chants épais en PVC/ABS après le raclage.

Secador PH-501

Grupo Secador para la reactivación del color de los cantos de PVC/ABS de gran espesor después del rascado.

Akron 400

Multiples composicions disponibles
 Muchas composiciones para escoger





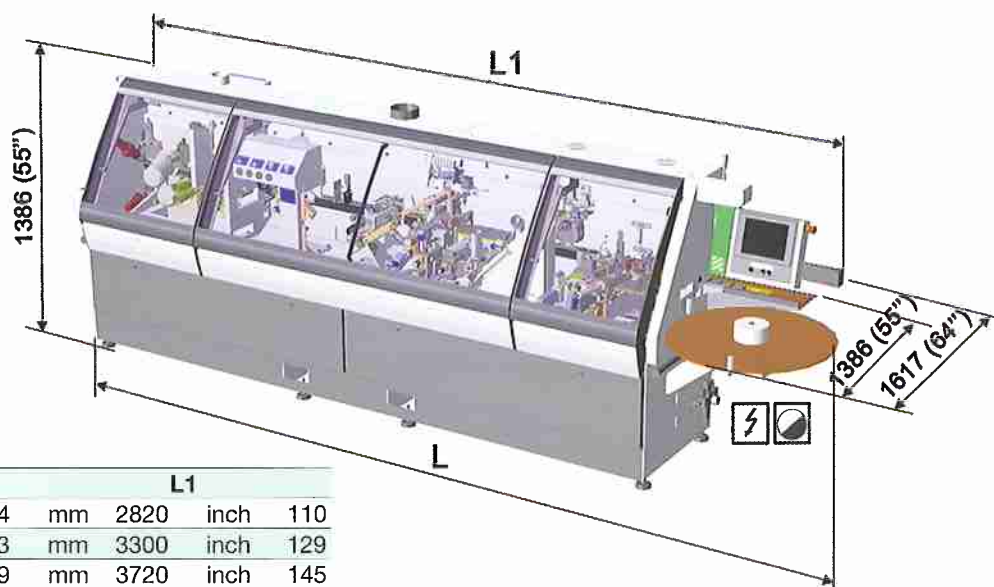
- RS-502
- VC-511
VC-511-R
- IN-501V
- RS-502
- RI-501
- CR-200V
- TA-501
- RBK-502 (opt.)
- RCC-701 (opt.)
- SP-501 (opt.)
- PH-501 (opt.)
- SG-400 (opt.)
- opt.

420A N	425A N	430A T	435A K	440A X	
	425A T				
	425B N				
420B N		430B N	435B T	440B K	445B X
	425B T				
		430C N	435C T	440C K	445C X
		430D K	435D X		
420A R	425A R		435E K	440E X	
		430F N	435F T		445F K

Akron 400

Informations techniques Informaciones técnicas

-  Raccordement électrique
Conexión eléctrica
-  Raccordement pneumatique
Conexión neumática



L				L1				
Akron 420	mm	3184	inch	124	mm	2820	inch	110
Akron 425	mm	3664	inch	143	mm	3300	inch	129
Akron 430	mm	4084	inch	159	mm	3720	inch	145
Akron 435	mm	4694	inch	183	mm	4330	inch	169
Akron 440	mm	5144	inch	201	mm	4780	inch	186
Akron 445	mm	5574	inch	217	mm	5210	inch	203

Données Techniques / Datos técnicos

Hauteur pièce	Altura del panel	mm	10-60	inch	0.39-2.36
Max. hauteur pièce avec groupe arrondisseur (en fonction des profils)	Max. altura del panel con redondeador (según los perfiles)	mm	35-60	inch	1.4-2.36
Epaisseur chants en bobines	Espesor de los cantos en rollo	mm	0.4-3	inch	0.02-0.12
Epaisseur chants en bandes*	Espesor de los cantos en tiras*	mm	0.4-8	inch	0.02-0.31
Min. longueur pièce	Longitud mínima del panel	mm	140	inch	5.51
Min. largeur pièce (avec longueur de 140 mm)	Ancho mínimo del panel (con longitud de 140 mm)	mm	85	inch	3.35
Min. largeur pièce (avec longueur de 250 mm)	Ancho mínimo del panel (con longitud de 250 mm)	mm	50	inch	1.97
Vitesse d'avance chaîne	Velocidad de avance de la cadena	m/min	12	fpm	39
Prises aspiration centralisée	Conexiones aspiración centralizada	n°	1 Ø160/180 mm	no.	1 Ø6.30/7.09 inch
Prises aspiration pour encollage	Conexiones aspiración para encolado	n°	1 Ø80mm	no.	1 Ø3.15inch
Prises aspiration pour meulage	Conexiones aspiración para rectificador	n°	1 Ø80mm	no.	1 Ø3.15inch
Prises aspiration pour râcleur de chant (opt)	Conexiones aspiración para rascaborde (opt)	n°	1 Ø100mm	no.	1 Ø3.94inch
Prises aspiration pour râcleur de colle (opt)	Conexiones aspiración para Rascacola (opt)	n°	1 Ø80mm	no.	1 Ø3.15inch
Raccordement pneumatique	Conexión neumática	bar	7	bar	7
Tension électrique d'exercice	Tensión eléctrica de ejercicio	V/Hz	400/50	V/Hz	400/50
Tension électrique de contrôle	Tensión eléctrica de control	V DC	24 - CC	V DC	24 - CC
Inverseur statique de fréquence	Inverter estático de frecuencia	Hz	200	Hz	200
Capacité bac colle (env.)	Capacidad del estanque de cola (aprox.)	kg	2	kg	2
Temps de réchauffage à demi-charge (env.)	Tiempo de calentamiento a 1/2 carga (aprox.) min		10	min	10

Les machines répondent aux normes CE dans les pays qui l'exigent.
Para los países donde se requiere, las máquina están dotadas de acuerdo a las normas CE.

* en fonction des groupes choisis.
* en función de los grupos escogidos.

Artech

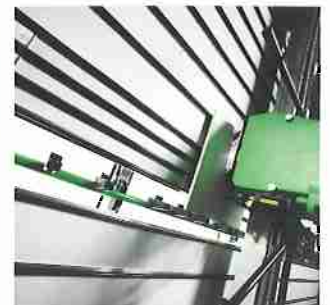
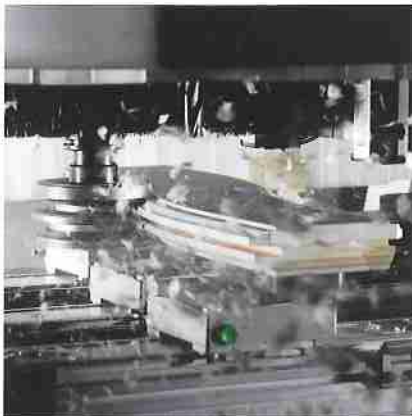
by Biesse Wood Division



Artech est la nouvelle solution proposée aux artisans par Biesse Wood Division. C'est une gamme complète de machines pour découper, percer, fraiser, plaquer, poncer et assembler. Les nouvelles technologies de ce projet, comme le ponçage et la découpe verticale, permettent de répondre à toutes les exigences de l'artisanat.

Le projet Artech se base sur le standard de qualité caractérisant depuis toujours les machines Biesse qui est le produit d'une expérience et d'un savoir faire déterminants pour la création et la production de machines à bois. Artech est une garantie d'investissement pour votre entreprise non seulement pour la qualité de ses machines mais également pour le réseau capillaire de distribution de Biesse Wood Division.

Artech es la nueva solución que Biesse Wood Division ofrece al sector de los artesanos. Una completa gama de máquinas para seccionar, perforar, fresar, rebordear, alisar y ensamblar. La realización del proyecto ha visto la introducción de nuevas tecnologías como el alisado y seccionado vertical permitiendo dar vida a una oferta integrada en condiciones de satisfacer plenamente las exigencias productivas del artesano. El proyecto Artech se funda en el estándar cualitativo que desde siempre caracteriza todas las máquinas Biesse, fruto de un know how de primer nivel y de una consolidada experiencia en proyectar y producir máquinas para la elaboración de la madera. La gran experiencia y la distribución capilar de Biesse Wood Division hacen de Artech la marca segura en la cual invertir el futuro de su empresa.





Biesse in the World

BIESSE BRIANZA

Seregno (Milano)
Tel. +39 0362 27531_Fax +39 0362 221599
biessebrianza@biesse.it - www.biesse.com

BIESSE TRIVENETO

Cadogno (Treviso)
Tel. +39 0438 793711_Fax +39 0438 795722
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

BIESSE DEUTSCHLAND GMBH

Eichingen
Tel. +49 (0)7308 96060_Fax +49 (0)7308 960666
info@biesse.de
Loehne
Tel. +49 (0)5731 744870_Fax +49 (0)5731 744 8711

BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.

Chaponnay, Lyon
Tel. +33 (0)478 967329_Fax +33 (0)478 967330
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL

Hospitalet, Barcelona
Tel. +34 (0)93 2631000_Fax +34 (0)93 2633802
biesse@biesse.es - www.biesse.es

BIESSE GROUP UK LTD.

Davenry, Northants
Tel. +44 1327 300366_Fax +44 1327 705150
info@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

BIESSE SCANDINAVIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Jönköping, Sweden
Tel. +46 (0)36 150380_Fax +46 (0)36 150380
biesse.scandinavia@telia.com
Service:
Tel. +46 (0) 471 25170_Fax +46 (0) 471 25107
biesse.scandinavia@ionstenberg.se

BIESSE AMERICA INC.

Charlotte, North Carolina
Tel. +1 704 357 3131_Fax +1 704 357 3130
sales@biesseamerica.com
www.biesseamerica.com

BIESSE CANADA INC.

Terrebonne, Québec
Tel. +1 450 477 0484_Fax +1 450 477 0284
sales@biessecanada.com
Mississauga, Ontario
Tel. +1 905 795 0220_Fax +1 905 564 4939
Surrey, British-Columbia
Tel. +1 604 588 1754_Fax +1 604 588 1745

BIESSE ASIA PTE. LTD.

Singapore
Tel. +65 6368 2632_Fax +65 6368 1969
mail@biesse-asia.com.sg

BIESSE INDONESIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Jakarta
Tel. +62 21 52903911_Fax +62 21 52903913
biesse@indo.net.id

BIESSE MALAYSIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Selangor
Tel./Fax +60 3 7955 4960
biessekl@tm.net.my

BIESSE INDIA

Branch office of Biesse Asia Pte. Ltd
Bangalore
Tel. +91 80 23544332_Fax +91 80 23544334
mail@biesseindia.co.in

BIESSE CHINA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Shanghai
Tel. +86 21 63539118_Fax +86 21 63539300
mail@biesse.china.com

BIESSE RUSSIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Moscow
Tel. +7 095 9565661_Fax +7 095 9565662
sales@biesse.ru - www.biesse.ru

BIESSE UKRAINE

Representative Office of Biesse S.p.A.
Kiev
Tel. +38 (0)44 5016370_Fax +38 (0)44 5016371

BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD

Sydney, New South Wales
Tel. +61 (0)2 9609 5355_Fax +61 (0)2 9609 4291
nsw@biesseaustralia.com.au - www.biesseaustralia.com.au
Melbourne, Victoria
Tel. +61 (0)3 9314 8411_Fax +61 (0)3 9314 8511
vic@biesseaustralia.com.au
Brisbane, Queensland
Tel. +61 (0)7 3390 5922_Fax +61 (0)7 3390 8645
qld@biesseaustralia.com.au
Adelaide, South Australia
Tel. +61 (0)8 8297 3622_Fax +61 (0)8 8297 3122
sa@biesseaustralia.com.au
Perth, Western Australia
Tel. +61 (0)8 9248 5677_Fax +61 (0)8 9248 5199
wa@biesseaustralia.com.au

BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD

Auckland
Tel. +64 (0)9 820 0534_Fax +64 (0)9 820 0968
sales@biessenewzealand.co.nz

www.biesse.com

Les données techniques et les illustrations n'engagent pas la responsabilité de Biesse Spa. Certaines photos peuvent montrer des machines avec options. Biesse Spa se réserve le droit de les modifier sans avis préalable.

Las imágenes propuestas son indicativas. Algunas fotos pueden reproducir máquinas dotadas de opcionales. Biesse Spa se reserva el derecho de aportar modificaciones ya sea sobre los productos como sobre la documentación, sin ningún preaviso.

Biesse S.p.A.
Via della Meccanica, 16 61100 Pesaro - Italy
Tel. +39.0721.439100 Fax +39.0721.453248
biesse.sales@biesse.com

ARTECH
by Biesse Wood Division